우리말 어휘의 시간을 읽다

아뢰다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

말씀드려 알리다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
15세기	20개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 54자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '아뢰다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 말씀드려 알리다.

아뢰다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

아뢰다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
알외다 사전 표기 요약	●→	●→	●→	●→	●→	●→
아뢰다 사전 표기 요약	–	–	●→	●→	●→	●→
알외- 문헌 수록 표기	●→	●→	●→	●→	●→	●→
알뢰- 문헌 수록 표기	–	–	●→	●→	●→	–
아뢰- 문헌 수록 표기	–	–	●→	●→	●→	●→
알위- 문헌 수록 표기	–	–	●→	–	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 알외다
  15세기16세기17세기18세기19세기20세기
- 아뢰다
  17세기18세기19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종

알외-, 아뢰-, 알뢰-, 알위-

아뢰다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'아뢰다'의 옛말인 '알외다'는 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'알외-'는 동사 '알-'에 사동 접미사 '-오-'와 사동 접미사 '-이-'가 거듭 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

17세기에 제1음절의 종성 'ㄹ'을 연철 표기한 '아뢰-'가 나타나 현재까지 이어진다. 17세기에 중철 표기인 '알뢰-'도 나타나고 '알위-'의 '-오-'가 '-우-'로 교체된 '알위-'도 나타난다.

뜻과 쓰임

15세기의 '알외-'는 '알게 하다'를 뜻하였는데, 18세기에 등장한 '알니-'가 알게 하다의 뜻을 담당하면서 '아뢰-'가 말씀드려 알게 하다라는 객체 높임의 의미를 나타내게 되었다.

문헌 속의 아뢰다

전체 용례 20개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 알외- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
알외-

출처 1447 월인천강지곡 상:55ㄱ

용례 01

문헌 용례

부텨 恭敬을 버디 다시 알외니.

현대어 풀이

부처 공경을 벗이 다시 알게 하니.

출처 1462 능엄경언해 5:51ㄴ

용례 02

문헌 용례

제 알오 ᄂᆞ ᄆᆞᆯ 알왼 젼ᄎᆞ로 ᄯᅩ 衆生이 空性을 證得게 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

자기가 알고 남을 알게 한 까닭으로 또 중생이 공성을 증득하게 하니.

대응 원문

自覺覺他故로 亦令衆生이 證得空性케ᄒᆞ니.

출처 1481 두시언해 24:57ㄴ

용례 03

문헌 용례

淮王이 峽中에 알외도다.

현대어 풀이

회왕이 협곡 중에서 알게 하는구나.

대응 원문

淮王報峽中.

16세기 알외- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
알외-

출처 1518 이륜행실도 47ㄱ

용례 04

문헌 용례

양 시 명도 션싱의게 도ᄒᆞᆨ글 ᄇᆡ화 갓다가 션싱이 죽닷 말 듣고 신위 밍ᄀᆞ라 노코 울오 ᄒᆞᆫ듸 ᄇᆡ호던 사름의게 유무ᄒᆞ여 알외니라.

현대어 풀이

양 씨가 명도 선생에게 도학을 배우고 갔다가 선생이 죽었다는 말을 듣고 신위 만들어 놓고 울고 함께 배우던 사람에게 편지하여 알렸다.

출처 1542 분문온역이해방 19ㄴ

용례 05

문헌 용례

ᄯᅩ 붕어를 ᄀᆞ마니 누은 아래 두ᄃᆡ 알외디 말라.

현대어 풀이

또 붕어를 가만히 누운 자리 아래 두되 알리지 말라.

출처 1574 여씨향약언해 일석문고본 19ㄴ

용례 06

문헌 용례

혹 눈비 오거나 ᄒᆞ거든 존댱이 몬져 사ᄅᆞᆷ 브려 알외야 오디 말에 ᄒᆞ라.

현대어 풀이

혹 눈비 오거나 하면 존장이 먼저 사람을 시켜 알려 오지 말게 하여라.

17세기 알뢰-, 아뢰-, 알외- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
알뢰-, 아뢰-, 알외-, 알위-

출처 1612 연병지남 22ㄱ

용례 07

문헌 용례

뒤히 인ᄂᆞᆫ 쵸탐마 긔ᄅᆞᆯ 흔드러 경을 알뢰라.

현대어 풀이

뒤에 있는 정찰 기병이 기를 흔들어 경보를 알려라.

대응 원문

在後哨探馬搖旗報警.

출처 1637 권념요록 10ㄱ

용례 08

문헌 용례

우리ᄃᆞᆯ 음신을 안 노슉씌 젼ᄒᆞ야 아뢰쇼셔 ᄒᆞ야ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

“우리들 소식을 안 노숙께 전하여 알리소서.” 하거늘.

대응 원문

吾等 音信을 傳達安老宿ᄒᆞ쇼셔 ᄒᆞ야ᄂᆞᆯ.

출처 1657 어록해 초간본 23ㄴ

용례 09

문헌 용례

說知 닐어 알외다.

현대어 풀이

일러 알리다.

출처 1657 어록해 초간본 23ㄴ

용례 10

문헌 용례

知會 알위다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 알뢰-, 알외-, 아뢰- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
알뢰-, 알외-, 아뢰-

출처 1756 천의소감언해 4:37ㄴ 용례 11

문헌 용례

ᄒᆞ믈며 네 쳐디 엇더ᄒᆞ관ᄃᆡ 몃 번 엄문ᄒᆞᄂᆞᆫᄃᆡ ᄆᆞᄎᆞᆷ내 바로 알외디 아니ᄒᆞ니.

현대어 풀이

하물며 너의 처지가 어떠하기에 몇 번을 엄문하는데도 마침내 바로 아뢰지 않으니.

출처 1765 청어노걸대신석 5:8ㄱ 용례 12

문헌 용례

ᄯᅩ 집 편지ᄅᆞᆯ 엇ᄂᆞᆫ 징죠ᄅᆞᆯ 미리 알뢰든 거신가 시부다.

현대어 풀이

또 집 편지를 얻는 징조를 미리 알리던 것인가 싶다.

출처 1776 염불보권문 14ㄴ 용례 13

문헌 용례

어마님은 년화 곳지 업ᄉᆞᆸ새늘 내 다시 와셔 아뢰뇌다 하니.

현대어 풀이

“어머님은 연화 꽃이 없거늘 내가 다시 와서 아룁니다.” 하니.

대응 원문

唯母獨無兒今暫皈相報至.

19세기 알외-, 알위-, 알뢰- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
알외-, 알위-, 알뢰-, 아뢰-

출처 1852 태상감응편도설언해 2:43ㄱ

용례 14

문헌 용례

마묵이 신죵ᄭᅴ 알외여.

현대어 풀이

마묵이 신종께 아뢰어.

대응 원문

默奏神宗言.

출처 1887 예수성교전서 611-612

용례 15

문헌 용례

오직 하나님의게 죠흔 어딘 마암에 알위여 예수 키리쓰토의 닐게 ᄒᆞ무로 말무미라.

현대어 풀이

오직 하나님께 좋은 어진 마음에 아뢰어 예수 그리스도에게 이르게 함으로 말미암음이다.

출처 11895 유옥역전 2ㄱ

용례 16

문헌 용례

사신니 국왕 ᄐᆡ평ᄒᆞ시믈 알뢰고 ᄯᅩ 명을 밧드러 온 ᄉᆞ연을 고ᄒᆞ니.

현대어 풀이

사신이 국왕 태평하심을 아뢰고 또 명을 받들어 온 사연을 고하니.

출처 1898 매일신문 4월 15일 2면

용례 17

문헌 용례

의졍부 의졍 셔리찬졍 신 박정양이 삼가 아뢰오되.

현대어 풀이

의정부 의정 서리찬정 신 박정양이 삼가 아뢰되.

20세기 알외-, 알위-, 아뢰- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
알외-, 알위-, 아뢰-

출처 1903 신학월보 3:221 용례 18

문헌 용례

또 우리가 웬 ᄯᅡ닭으로 그러타 알외올 수 업다 하고.

현대어 풀이

또 우리가 웬 까닭으로 그렇다고 아뢸 수 없다 하고.

출처 1903 토끼전 28ㄱ-28ㄴ 용례 19

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 계교를 싱각허고 은년니 알위되.

현대어 풀이

한 계교를 생각하고 은연히 아뢰되.

출처 1912 행락도 131 용례 20

문헌 용례

그ᄯᅴ ᄌᆞ우 겻히 ᄉᆞ령 나졸ᄇᆡ가 불근 츄쟝을 빗기 들고 밧비 아뢰라는 호령이 텬동ᄀᆞ치 으르ᄂᆞᆫ ᄃᆡ.

현대어 풀이

그때 좌우 곁의 사령 나졸 무리가 붉은 주장을 비껴 들고 바삐 아뢰라는 호령이 천둥같이 으르는데.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

아뢰다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 아뢰다의 뜻과 역사

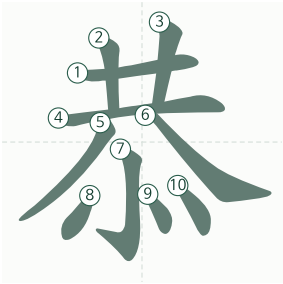
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

恭 뜻·음 공손할 공

총 10획 · 부수 心



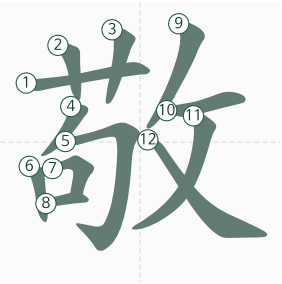


hanja.wordrow.kr/한자/恭/

敬 뜻·음 공경 경

총 13획 · 부수 攴





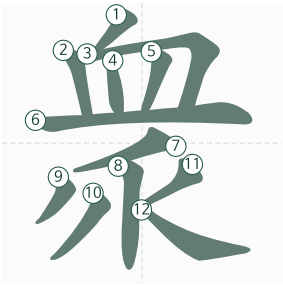
사전 13획 · 획순 그림 12획

hanja.wordrow.kr/한자/敬/

衆 뜻·음 무리 중

총 12획 · 부수 血



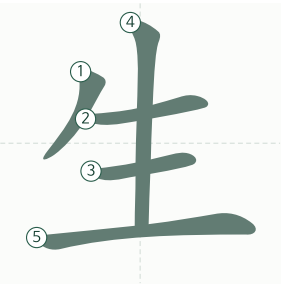


hanja.wordrow.kr/한자/衆/

生 뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生



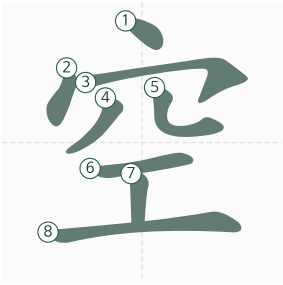


hanja.wordrow.kr/한자/生/

空 뜻·음 빌 공

총 8획 · 부수 穴



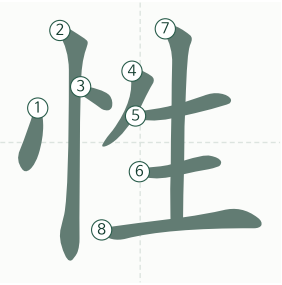


hanja.wordrow.kr/한자/空/

性 뜻·음 성품 성

총 8획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/性/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

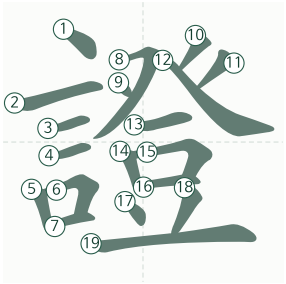
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

證

뜻·음 증거 증

총 19획 · 부수 言





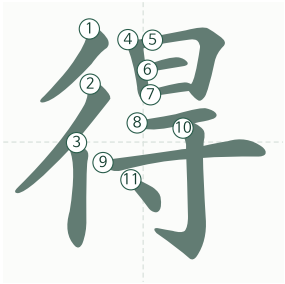
hanja.wordrow.kr/한자/證/

得

뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳





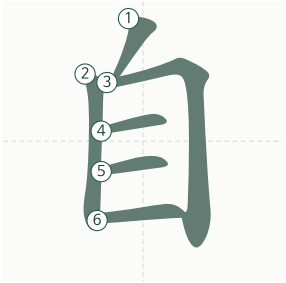
hanja.wordrow.kr/한자/得/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





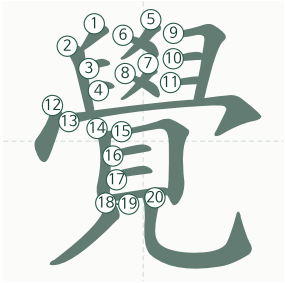
hanja.wordrow.kr/한자/自/

覺

뜻·음 깨달을 각

총 20획 · 부수 見





hanja.wordrow.kr/한자/覺/

他

뜻·음 다를 타

총 5획 · 부수 人





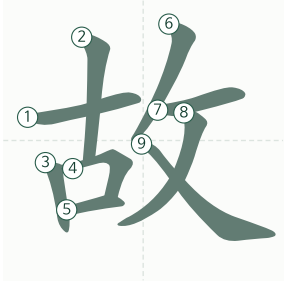
hanja.wordrow.kr/한자/他/

故

뜻·음 연고 고

총 9획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/故/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

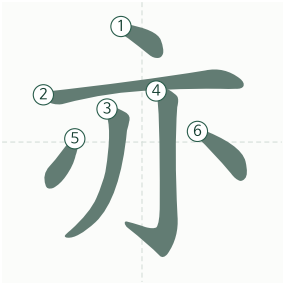
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

亦

뜻·음 또 역

총 6획 · 부수 亠





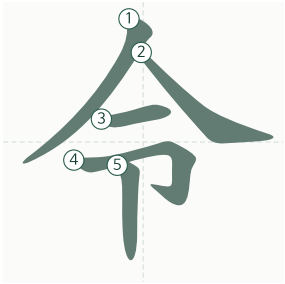
hanja.wordrow.kr/한자/亦/

令

뜻·음 하여금 령

총 5획 · 부수 人





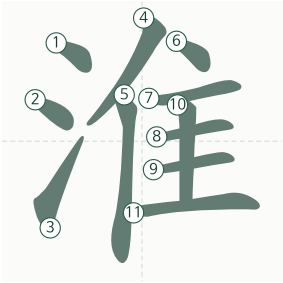
hanja.wordrow.kr/한자/令/

淮

뜻·음 물이름 회

총 11획 · 부수 水





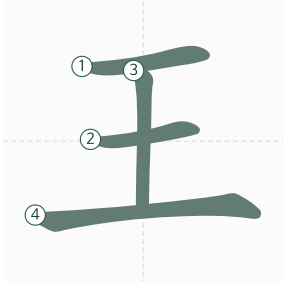
hanja.wordrow.kr/한자/淮/

王

뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉





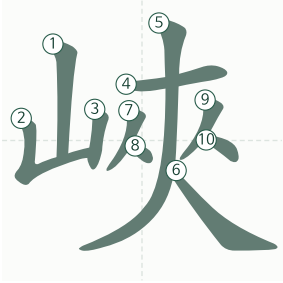
hanja.wordrow.kr/한자/王/

峽

뜻·음 골짜기 협

총 10획 · 부수 山





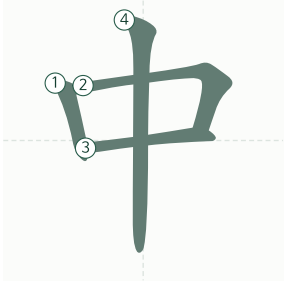
hanja.wordrow.kr/한자/峽/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





hanja.wordrow.kr/한자/中/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 9 · 54자

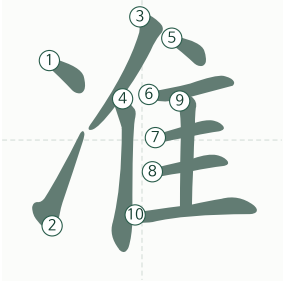
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

准

뜻·음 비준 준

총 10획 · 부수 冫





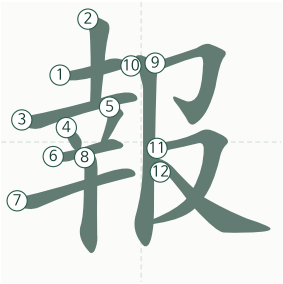
hanja.wordrow.kr/한자/准/

報

뜻·음 갚을·알릴 보

총 12획 · 부수 土





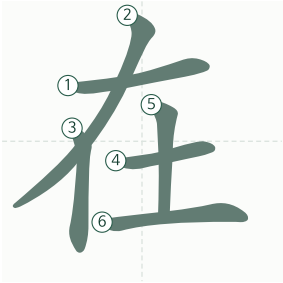
hanja.wordrow.kr/한자/報/

在

뜻·음 있을 재

총 6획 · 부수 土





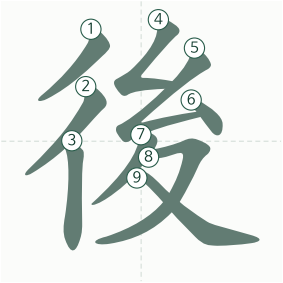
hanja.wordrow.kr/한자/在/

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





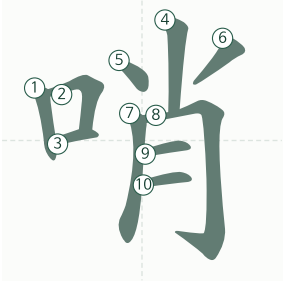
hanja.wordrow.kr/한자/後/

哨

뜻·음 망볼 초

총 10획 · 부수 口





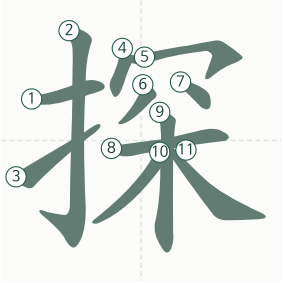
hanja.wordrow.kr/한자/哨/

探

뜻·음 찾을 탐

총 11획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/探/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

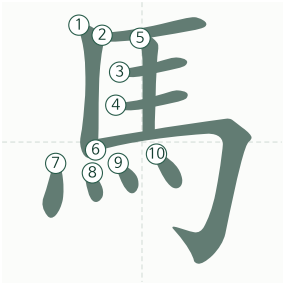
5 / 9 · 54자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

馬 뜻·음 말 마

총 10획 · 부수 馬



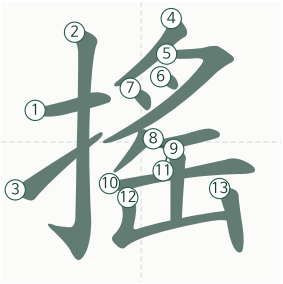


hanja.wordrow.kr/한자/馬/

搖 뜻·음 흔들 요

총 13획 · 부수 手



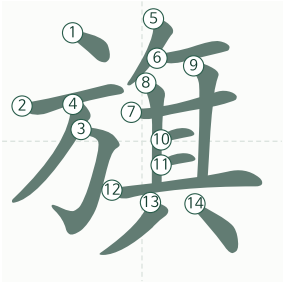


hanja.wordrow.kr/한자/搖/

旗 뜻·음 기 기

총 14획 · 부수 方



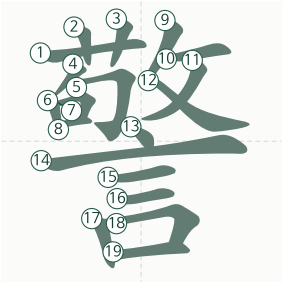


hanja.wordrow.kr/한자/旗/

警 뜻·음 깨우칠 경

총 20획 · 부수 言





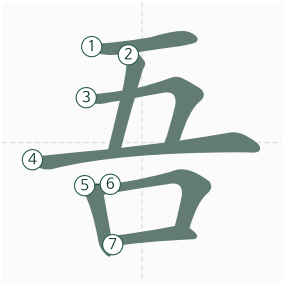
사전 20획 · 획순 그림 19획

hanja.wordrow.kr/한자/警/

吾 뜻·음 나 오

총 7획 · 부수 口



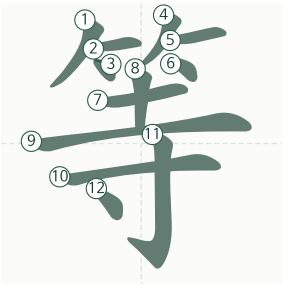


hanja.wordrow.kr/한자/吾/

等 뜻·음 무리 등

총 12획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/等/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 54자

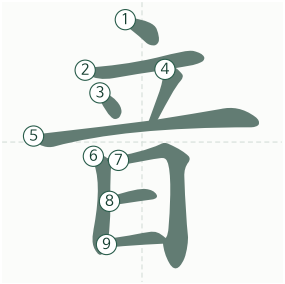
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

音

뜻·음 소리 음

총 9획 · 부수 音





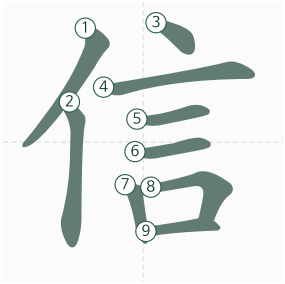
hanja.wordrow.kr/한자/音/

信

뜻·음 믿을 신

총 9획 · 부수 人





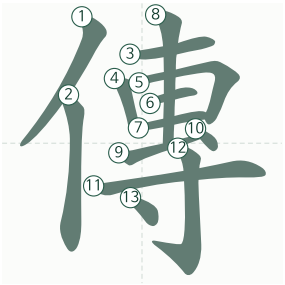
hanja.wordrow.kr/한자/信/

傳

뜻·음 전할 전

총 13획 · 부수 人



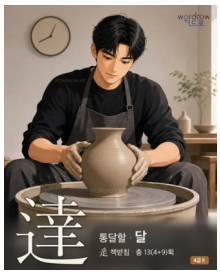


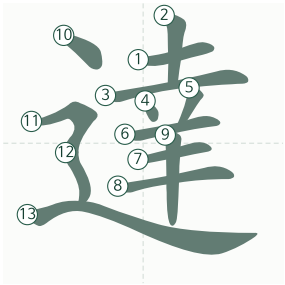
hanja.wordrow.kr/한자/傳/

達

뜻·음 통달할 달

총 13획 · 부수 辶





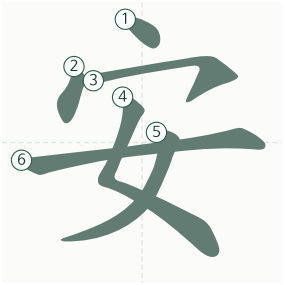
hanja.wordrow.kr/한자/達/

安

뜻·음 편안 안

총 6획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/安/

老

뜻·음 늙을 로

총 6획 · 부수 老





hanja.wordrow.kr/한자/老/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 9 · 54자

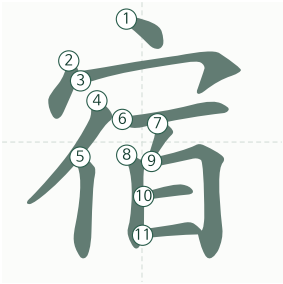
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

宿

뜻·음 잘 숙 / 별자리 수

총 11획 · 부수 宀





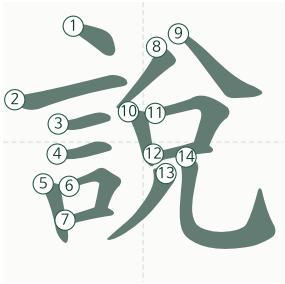
hanja.wordrow.kr/한자/宿/

說

뜻·음 말씀 설 / 달랠 세

총 14획 · 부수 言





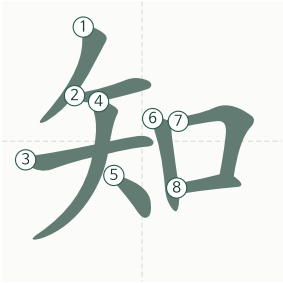
hanja.wordrow.kr/한자/說/

知

뜻·음 알 지

총 8획 · 부수 矢





hanja.wordrow.kr/한자/知/

會

뜻·음 모일 회

총 13획 · 부수 日





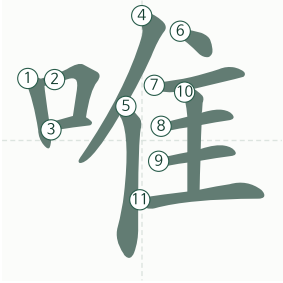
hanja.wordrow.kr/한자/會/

唯

뜻·음 오직 유

총 11획 · 부수 口





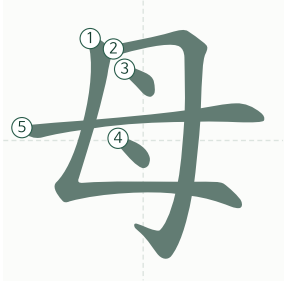
hanja.wordrow.kr/한자/唯/

母

뜻·음 어미 모

총 5획 · 부수 毋





hanja.wordrow.kr/한자/母/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 9 · 54자

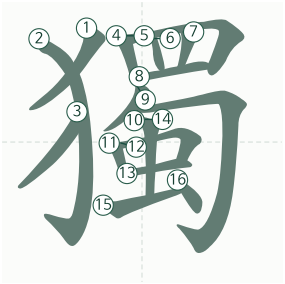
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

獨

뜻·음 홀로 독

총 16획 · 부수 犬





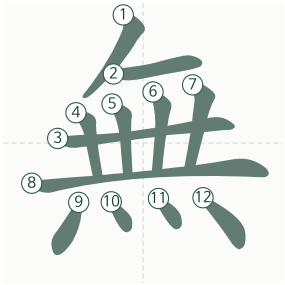
hanja.wordrow.kr/한자/獨/

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火





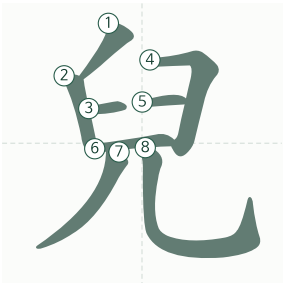
hanja.wordrow.kr/한자/無/

兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿





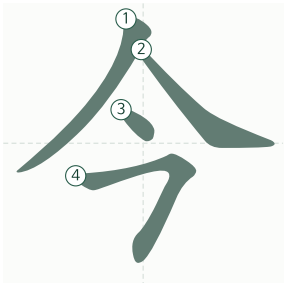
hanja.wordrow.kr/한자/兒/

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





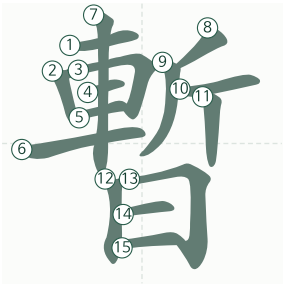
hanja.wordrow.kr/한자/今/

暫

뜻·음 잠깐 잠

총 15획 · 부수 日





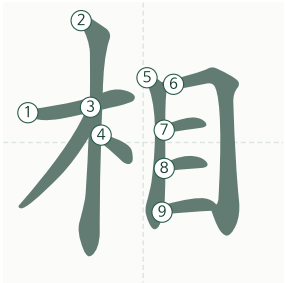
hanja.wordrow.kr/한자/暫/

相

뜻·음 서로 상

총 9획 · 부수 目





hanja.wordrow.kr/한자/相/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

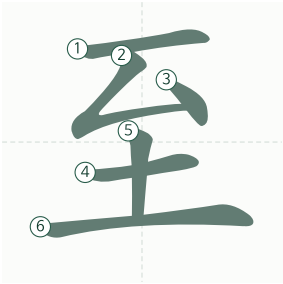
9 / 9 · 54자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

至 뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至



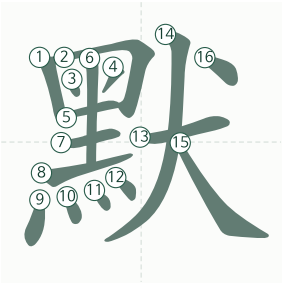


hanja.wordrow.kr/한자/至/

默 뜻·음 잠잠할 묵

총 16획 · 부수 黑



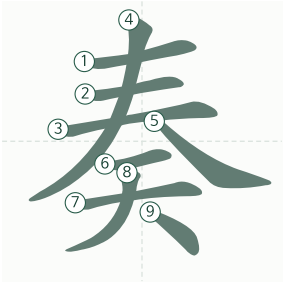


hanja.wordrow.kr/한자/默/

奏 뜻·음 아뢸 주

총 9획 · 부수 大



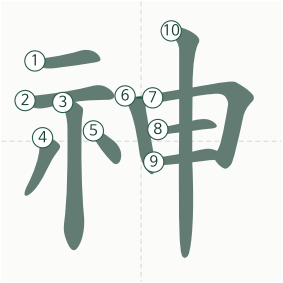


hanja.wordrow.kr/한자/奏/

神 뜻·음 귀신 신

총 10획 · 부수 示



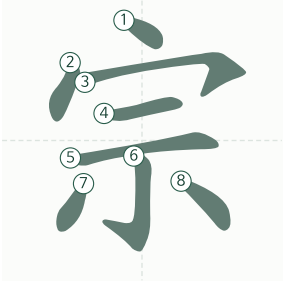


hanja.wordrow.kr/한자/神/

宗 뜻·음 마루 종

총 8획 · 부수 宀



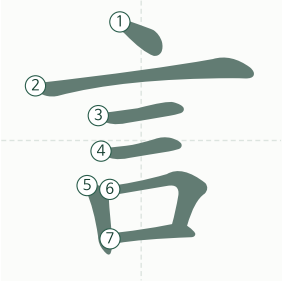


hanja.wordrow.kr/한자/宗/

言 뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/言/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 皈.